Я смотрю на взрослого мужчину на полу и вздрагиваю, когда он качает головой вверх и вниз, слегка ударяясь лбом о землю при каждом поклоне.

— Ты можешь подняться?

Он делает паузу в середине поклона, а затем качает головой.

— Нет, леди Мальвада. Я, из всех людей, не заслуживаю того, чтобы вы даже посмотрели на меня.

— Да, я думаю, произошла ошибка, — сказала я. — Я Валерия Мальвада, а не Люциана.

Я вижу, как он моргает, затем слегка приподнимает голову, чтобы увидеть меня.

Я явно не моя мама. Я примерно на голову с небольшим ниже, и я не наполняю воздух вокруг себя удушающе густой Темной магией всякий раз, когда чувствую небольшое неудобство. Я также не такая красивая или страшная.

— Ты думаешь о моей маме, — поясняю я.

И снова голова опускается, с тяжелым треском.

— Леди послала своего ребенка, чтобы наказать меня, — выдыхает он.

— Нет? Я даже не знаю, кто ты. Пожалуйста, вставай. — я подхожу и наклоняюсь, чтобы схватить его за плечо. У него синяк на лбу, что действительно не может быть хорошо. — Может быть, тебе стоит сесть.

Так меньше шансов получить травму головы.

— Спасибо, спасибо, — говорит он. — Я… простите меня, я был не в себе. Все произошло внезапно, и это подкосило меня. Пожалуйста, простите меня.

— Конечно, конечно, — говорю я, подталкивая его к столу. Он прислоняется к нему спиной, рука трёт его лоб. — Итак, я представилась, а девушка там — моя подруга Феликс. Кто ты?

— Меня зовут Яго Хуарес, в настоящее время я отвечаю за транспортную компанию «Хуарес и сыновья».

— Вы сын мистера Хуареса? — спрашиваю я. Я не могу сдержать улыбку. Наконец-то хорошие новости.

Он кивает.

— Так и есть. Я его неудачный первенец. Мой отец сказал, что однажды настанет моя очередь возглавить компанию. — Яго поднимает глаза к потолку, затем сжимает кулаки и потрясает ими. — Я не ожидал, что это будет так скоро.

Он выглядит лет на десять старше меня. Я не понимаю, почему он поднимает такую шумиху.

— Все в порядке? Я уверена, ты справишься, наверное. Не возражаешь, если я сяду?

— Ох, мой отец спустил бы с меня шкуру, — говорит он, вскакивая на ноги. — Садитесь, займите два места. Пожалуйста, располагайтесь поудобнее. Карлота! Карлота, напитки для наших гостей! Пожалуйста!

Он подталкивает меня к стулу, и я сажусь, пока Феликс находит свой. Я слышу, как внизу бегает служанка, звон стекла о стекло — верный признак того, что она готовит нам что-нибудь выпить.

— Я не знала, что ты, ну, существуешь, — признаюсь я. — Я пришла сюда по наитию. Я полагаю, вы знаете о последней доставке?

—Последней… о, да, конечно, знаю, — говорит он. — Эти ублюдки в церкви Героя.

Он стучит кулаком по столу. Он вздрагивает, затем шевелит рукой, избавляясь от боли.

— Я слышала, что они приняли какой-то закон, запрещающий некоторые книги?

— Так и есть. Все началось с того случая в Пенаморе. Они использовали это как предлог, чтобы конфисковать книги нескольких академий и сект, затем они начали запрещать определенные тексты. Мой отец считает, что все это было заговором с целью оскорбить Тёмную Богиню.

Я слышу, как Феликс ерзает рядом со мной, и, взглянув краем глаза, я понимаю, что… ну, она все еще улыбается, но выглядит немного странно.

— Хорошо, у меня много вопросов, но тот случай в Пенаморе находится на первом месте. Что случилось?

Яго неприлично фыркает.

— Группа дураков из какого-то культа, поклоняющегося майя, нашла древний фолиант с запретной магией. Своеобразная магия, конечно. Поэтому они использовали его, чтобы убрать

остров с пути одного из судоходных путей в Пенамор.

— Они перенесли остров? — спрашиваю я. — Думаю, я могу себе представить, как это может пойти не так.

Затем входит служанка, неся поднос с кувшином сока, несколькими плавающими в нем кусками льда и ломтиками фруктов, прижатыми к краям трех стаканов.

— Спасибо, — говорит Яго, когда она кладет его на стол. Он наливает три чашки, протягивая одну мне и одну Феликсу, пока служанка поспешно удаляется. — Заклинание действительно сработало. И это вызвало большие волны, которые стерли с лица земли близлежащие рыбацкие городки. Король в Монтеле был очень расстроен этим.

— Ха, — говорю я. Я не совсем этого ожидала. — Значит, они использовали это как причину, чтобы начать запрещать книги?

— Да, ублюдки, — ругается Яго, потягивая лимонад.

— И они пришли за книгами твоего отца?

Он кивает.

— Самые первые книги пытались конфисковать по всей Сантафарии. Они беспокоили людей в Желтом замке? Нет. Других торговцев? Не их. Книжный магазин через три дороги вниз? Дано легкое предупреждение! Но мой отец? Его сразу посадили.

— Он будет в порядке? — интересуюсь я.

— О, мы вытащим его. У Церкви Героя не так много силы, и хотя сейчас гильдия может быть медленной, они скоро начнут действовать. Мы не можем позволить церкви слишком сильно вмешиваться в дела. Если мы позволим каждой церкви заниматься нашими делами, мы никогда ничего не добьёмся.

Я киваю.

— Итак, где сейчас твой отец? И где книги?

— Отец в Желтом замке. Он недосягаем. Книги вчера отправили в столицу.

Я делаю большой глоток из лимонада, едва ощущая его вкус, как мне кажется.

— Столица? Ах да, им нужно проверить книги.

— В яблочко. Я… испытываю искушение последовать за ними туда и отыграться, как только смогу. Мы не можем нарушить договор с вами, с вашей леди-матерью. — он сглатывает. Я думаю, он понял, что некоторое время разговаривал со мной очень откровенно. Яго не похож на человека, полностью контролирующего свои эмоции. — Простите меня!

— Все в порядке? Итак, когда отправлен груз?

— Вчера после полудня. Он ушёл с несколькими жрецами и наемником, которого они наняли для охраны груза и борьбы с любыми монстрами.

— Монстры были бы великолепны, — говорю я. — Если они убьют конвой и священников, их будет легко заставить вернуть книги домой.

— Да, да, конечно, — говорит Яго, его кожа немного бледнеет.

Я откидываюсь на спинку стула и на мгновение задумываюсь. Мне нужны эти книги, а теперь они в дне пути. Чуть меньше, ещё не совсем полдень.

Мы могли бы наверстать упущенное, я уверена.

— Хорошо, — говорю я. — Мы выезжаем из города. Мне жаль твоего отца, Яго. Надеюсь, ты сможешь освободить его.

— Вы не сердитесь?

— На тебя? Конечно нет. Это не твоя вина, что Церковь Героя ведет себя по-скотски.

— Спасибо! Мой отец будет счастлив услышать это.

Я киваю и встаю.

— Есть что-нибудь еще, что я должна знать?

Яго на мгновение задумался.

— Если вы собираетесь в столицу, вам следует поторопиться с наймом транспорта. «Кричащий ангел» должен пройти по маршруту между этим местом и столицей. Большинство караванов не рискнет пересечь его путь.

— Хм, приятно знать. Я делаю жест Феликсу, и она допивает последний сок, затем берет мою недопитую чашку и тоже допивает ее. Я даже не могу винить ее. — Ты готова идти, Феликс?

— Подождите! — говорит Яго. Он бросается за большой письменный стол, возвышающийся над центром комнаты, и выдвигает ящик. Он кладет толстую книгу на стол, затем перелистывает страницы. Бухгалтерская книга.

Я смотрю, как он какое-то время изучает страницу, а затем подбегает к стене, где висит картина с довольно простым пейзажем. Он убирает его, открывая сейф, который он открывает несколькими поворотами колеса. Яго отсчитывает монеты из стопки и кладет их в сумку.

— Вот, — говорит он, ставя сумку на стол передо мной. Это мешочек из плотной ткани, окрашенный в тёмно-синий цвет.

— Это что?

— Сумма, которую ваша мать заплатила транспортной компании «Хуарес и сыновья» за доставку её драгоценных книг к себе домой. Мы не можем добросовестно удерживать эту монету, если товар не будет доставлен.

Он склоняется над столом.

— Ох, ну... ладно. Я возьму это.

Немного золота может помочь. Кроме того, я думаю, что там есть немного серебра, которое могло бы сделать меня менее выделяющейся.

— Спасибо, — говорю я.

Яго настаивает на том, чтобы проводить нас до порога, а когда я спрашиваю о экипаже, ведущем из города, он предлагает компанию возле доков, которой я могу доверять.

Феликс и я выходим, намного богаче и с новой целью.

По крайней мере, если она захочет пойти.

— Эм... Феликс, — говорю я, направляясь к озеру. Я думаю, что доки где-то рядом.

— Ага?

— Ты хочешь пойти со мной? Я могла бы заплатить тебе, конечно. Я думаю, там будет еда и все

такое. И, конечно, я буду там. Я могу немного научить тебя магии!

Феликс смеется.

— Конечно. Я никогда раньше не покидала Сантафарию. Я подумывала об этом. Некоторые люди живут в лесах, даже с монстрами. Сильные люди. Но я думаю, это потому, что выживают только сильные. Но да, я бы хотела бы пойти.

— Великолепно!

— Значит, твоя мама действительно бог?

— Ах…

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

http://tl.rulate.ru/book/75524/2305283